

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTRE DES RESSOURCES EN EAU
OFFICE NATIONAL DE L'ASSAINISSEMENT
NIF : 000116001715484

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT AVEC EXIGENCE
DE CAPACITES MINIMALES
N°13 /MOD/ONA/ 2020

L'Office National de l'Assainissement relance un Appel d'Offres National ouvert avec exigence de capacités minimales, en vue de retenir une entreprise ou groupement d'entreprises pour la réalisation de la station d'épuration des eaux usées d'Ouled Djellal et Sidi Khaled (Wilaya de Biskra) d'une capacité de 250 000EH, soit un volume journalier de 37 500m³/j.

CONDITIONS D'ELIGIBILITE

Pour que l'offre soit éligible, les soumissionnaires doivent répondre aux conditions d'éligibilité suivantes

Soumissionnaire seul :

Première condition C1 : Capacités professionnelles

Les entreprises nationales ou de droit Algérien doivent obligatoirement disposer d'un certificat de qualification et de classification professionnelle, catégorie VI et plus, valide à la date d'ouverture des plis, dans le domaine de l'hydraulique selon les codes 34-705 ou 34-708 et 34-709 relatifs respectivement aux traitement des eaux et équipements électromécaniques et hydrauliques.

Deuxième condition C2 : Capacités financières

Le soumissionnaire doit avoir réalisé un chiffre d'affaires moyens ressortant des bilans des trois dernières années : (2016, 2017,2018) supérieur ou égal à 600 000 000 DA.

Troisième condition C3 : Capacités techniques

- Avoir réalisé ou participé à la réalisation du Génie civil, la fourniture et montage des équipements

- Une (01) station d'épuration des eaux usées urbaines de type biologique (Boues activées ou lagunage) de capacité égale ou supérieure à 30 000 Eq.h ou d'un débit journalier de 5 000 mètre cube par jour.
Ou
- Une station de traitement des eaux ou de dessalement d'un débit supérieur ou égal à 10 000 mètre cube par jour.
- Les attestations de bonne exécution pour des prestations réalisées par le soumissionnaire « Génie civil ou fourniture des équipements et montage », dans des projets distincts peuvent être cumulées et considérées comme une référence et prise en compte pour justifier la condition d'éligibilité C3.
- Les références justifiant la condition C3 doivent être accompagnées d'attestations de bonne exécution délivrées par les Maîtres d'Ouvrage concernés.
- Les débits et /ou capacité ainsi que l'année de réalisation du projet doivent figurer sur les documents justificatifs.

Soumissionnaire en groupement :

1/- Le Chef de file considéré comme membre du groupement majoritaire doit répondre aux conditions suivantes :

Première condition C1 : Capacités professionnelles

Le chef de file doit obligatoirement disposer d'un certificat de qualification et de classification professionnelle, catégorie VI et plus, valide à la date d'ouverture des plis, dans le domaine de l'hydraulique selon les codes 34-705 ou 34-708 et 34-709 relatifs respectivement aux traitement des eaux et équipements électromécaniques et hydrauliques

Deuxième condition C2 : Capacités financières

Deuxième condition C2 : Capacités financières

Le soumissionnaire doit avoir réalisé un chiffre d'affaires moyen ressortant des bilans des trois dernières années : (2016, 2017,2018) supérieur ou égal à 600 000 000 DA.

2/- Les membres du groupement doivent répondre aux conditions suivantes :

Première condition C1 : Capacités professionnelles

- Les entreprises nationales ou de droit Algérien partenaires, doivent disposer d'un certificat de qualification et de classification professionnelle activité principale Hydraulique ou Travaux Publics, avec dans ce cas Hydraulique en activité secondaire, catégorie V au minimum

3/- Le chef de file ou l'un des membres doit répondre à la condition C3 :

Troisième condition C3 : Capacités techniques

- Avoir réalisé ou participé à la réalisation du Génie civil, la fourniture et montage des équipements

- Une (01) station d'épuration des eaux usées urbaines de type biologique de capacité égale ou supérieure à 30 000 E.q.h ou d'un débit journalier de 5 000 mètre cube par jour.
Ou
- Une station de traitement des eaux ou de dessalement d'un débit supérieur ou égal à 10 000 mètre cube par jour.
- Les attestations de bonne exécution pour des prestations réalisées par le soumissionnaire « Génie civil ou fourniture des équipements et montage », dans des projets distincts peuvent être cumulées et considérées comme une référence et prise en compte pour justifier la condition d'éligibilité C3
- Les références justifiant la condition C3 doivent être accompagnées d'attestations de bonne exécution délivrées par les Maîtres d'Ouvrage concernés.
- Les débits et /ou capacité ainsi que l'année de réalisation du projet doivent figurer sur les documents justificatifs.

Le retrait du cahier des charges se fera sur présentation d'un reçu de virement d'un montant de Trente Mille Dinars (30 000,00 DA) au compte N°003-00638-301141300058 ouvert auprès de la Banque de l'Agriculture et du Développement Rural - Agence Birkhadem.

Le cahier des charges pourra être retiré dès parution du présent avis d'appel d'offres auprès du bureau des marchés de l'Office National de l'Assainissement (ONA) sis au :

Carrefour Sidi Arcine, route de Baraki – Alger - Algérie
BUREAU DES MARCHES

Les offres doivent comporter un dossier de candidature, une offre technique et une offre financière qui seront insérés dans des enveloppes séparées et cachetées portant le nom du soumissionnaire, ces trois enveloppes seront mises dans une autre enveloppe cachetée et anonyme qui comporte la mention suivante :

OFFICE NATIONAL DE L'ASSAINISSEMENT
"APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT AVEC EXIGENCE DE CAPACITE MINIMALES"
N°13 /MOD/ ONA/ 2020
REALISATION DE LA STATION D'EPURATION
D'OULED DJELLAL ET SIDI KHALED
WILAYA DE BISKRA
« À NE PAS OUVRIR QUE PAR LA COMMISSION D'OUVERTURE DES PLIS ET D'EVALUATION
DES OFFRES »

Le délai accordé aux soumissionnaires pour la préparation des offres est de soixante (60) jours à partir de la première parution de l'avis d'appel d'offres sur les quotidiens nationaux ou BOMOP ou le Portail des Marchés Publics.

La date de dépôt des offres au siège de la Direction Générale de l'ONA correspond au dernier jour de la durée de préparation des offres avant 12 H. Si le jour du dépôt des offres coïncide avec un jour férié ou un jour de repos l'égal, le dépôt des offres se fera le jour ouvrable suivant.

Le jour d'ouverture des offres correspond au dernier jour du délai de préparation des offres à 14 H au siège de la Direction Générale de l'ONA.

Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres pendant « la durée de préparation des offres augmentée de trois (03) mois » à partir de la date de l'ouverture des plis.

Pour plus détails sur le contenu des plis veuillez consulter notre site :

www.ona.dz/www.ona-dz.com.

طلب عروض وطني مفتوح مع اشتراط القدرات الدنيا
رقم 13 /ت.م.م.د/ و/ت/ 2020

يعن الديوان الوطني للتطهير عن إعادة بحث طلب عروض وطني مفتوح مع اشتراط القدرات الدنيا لإقتناء مؤسسة أو مجمع مؤسسات قصد إنجاز محطة تصفية واد جلال و سيدي خالد بولاية بسكرة تبلغ طاقته استيعابا 250 000 مكافئ سكاني بمعدل تدفق يومي ب 37 500 متر مكعب / اليوم

شروط التأهيل:

لكي يكون العرض مؤهلا، يجب على المتأهل استيفاء الشروط الثلاثة التالية:

عروض توجد:

الشرط الأول: القدرات المهنية:

يجب على المؤسسات الوطنية أو المؤسسات الخاضعة للقانون الجزائري حيازة شهادة التصنيف والتأهيل المهني سارية المفعول، في ميدان الري كشفا رئيسي حسب الرموز التالية 34-705 أو 34-708 و 34-709 والخاصة بمعالجة المياه وكذا المعدات الكهروميكانيكية ومعدات الري صنف VI أو أكثر.

الشرط الثاني: القدرات المالية:

يجب على المعارض تقديم شهادة الائتمان المصرفي بما يعادل ثلاث سنوات الأخيرة أي (2016-2017-2018) أكبر أو يساوي من (≤) 600 000 000 دج

الشرط الثالث: القدرات التقنية:

أن يكون المعارض قد أنجز أو شارك في إنجاز الهندسة المدنية وتوريد وتركيب المعدات:
• لمحطة (01) تطهير المياه مستعملة ذات نمط بيولوجي وذات قدرة تعادل أو تفوق 30.000 مكافئ سكاني أو بمعدل تدفق يومي 5,000 متر مكعب في اليوم

• لمحطة (01) معالجة المياه أو محطة تحلية مياه البحر بمعدل تدفق أكبر أو يساوي 10.000 متر مكعب في اليوم.

- يمكن إحتساب مجموع شهادات حسن التنفيذ المتعلقة بالخدمات التي قام بإنجازها المعارض المتعلقة ب " الهندسة المدنية أو توريد المعدات وتركيب لتلبية الشرط الثالث الخاص بالتأهيل.
- يجب أن تدعم المراجع المهنية المدنية للشرط الثالث بشهادة حسن الإنجاز معضلة ومستلمة من الإبتان المعين
- يجب إدراج سعة التدفق و / أو قدرة المحطة وسنة إنجاز المشروع في الوثائق المرجعية المدعومة

عروض في إطار تجمع مؤسسات:

1. ينبغي على رئيس المجمع باعتباره عضواً أغلي في المجمع تلبية الشروط التالية:

الشرط الأول: القدرات المهنية:

يجب على المؤسسات الوطنية أو المؤسسات الخاضعة للقانون الجزائري حيازة شهادة التصنيف والتأهيل المهني سارية المفعول، في ميدان الري كشفا رئيسي حسب الرموز التالية 34-705 أو 34-708 و 34-709 والخاصة بمعالجة المياه وكذا المعدات الكهروميكانيكية ومعدات الري صنف VI على الأقل.

الشرط الثاني: القدرات المالية:

يجب على المعارض تقديم شهادة الائتمان المصرفي بما يعادل ثلاث سنوات الأخيرة أي (2016-2017-2018) أكبر أو يساوي من (≤) 600 000 000 دج

2. يجب على أعضاء المجمع تلبية الشروط التالية

الشرط الأول: القدرات المهنية:

يجب على المؤسسات الوطنية أو المؤسسات الخاضعة للقانون الجزائري حيازة شهادة التصنيف والتأهيل المهني في ميدان الري أو في الأشغال العمومية على أن يكون ميدان الري في هذه الحالة كشفا ذات نمط بيولوجي وذات قدرة تعادل أو تفوق 30.000 مكافئ سكاني أو بمعدل تدفق يومي 5,000 متر مكعب في اليوم

3. ينبغي على رئيس المجمع أو أحد أعضاء المجمع تلبية الشرط الثالث.

الشرط الثالث: القدرات التقنية:

أن يكون المعارض قد أنجز أو شارك في إنجاز الهندسة المدنية وتوريد وتركيب تجهيزات:

• لمحطة (01) تطهير المياه مستعملة ذات نمط بيولوجي وذات قدرة تعادل أو تفوق 30.000 مكافئ سكاني أو بمعدل تدفق يومي 5,000 متر مكعب في اليوم

أو

• لمحطة (01) معالجة المياه أو محطة تحلية مياه البحر بمعدل تدفق أكبر أو يساوي 10.000 متر مكعب في اليوم.

- يمكن إحتساب مجموع شهادات حسن التنفيذ المتعلقة بالخدمات التي قام بإنجازها المعارض المتعلقة ب " الهندسة المدنية أو توريد المعدات وتركيب لتلبية الشرط الثالث الخاص بالتأهيل.
- يجب أن تدعم المراجع المهنية المدنية للشرط الثالث بشهادة حسن الإنجاز معضلة ومستلمة من الإبتان المعين
- يجب إدراج سعة التدفق و / أو قدرة المحطة وسنة إنجاز المشروع في الوثائق المرجعية المدعومة

يتم سحب دفتر الأعباء فور تقديم وصل دفع مبلغ قدره 30.000 دج في الحساب رقم 003-00638-301141300058 المفتوح لدى بنك القلاحة والتنمية الريفية - وكالة بنز خادوم.

يتم سحب ملف طلب العروض فور صدور أول نشر لهذا الإعلان بمكتب الصفقات بالمديرية العامة للديوان الوطني للتطهير الكائن بمقر:

مقر الطريق سيدي أرزيو - طريق براقي - الجزائر

- مكتب الصفقات -

يجب أن يقدم المعارضون عروضهم كما يلي : ملف الترشيح، العرض التقني و العرض المالي في ثلاثة أطراف مفصلة ومختومة تحمل اسم المعارض. توضع الأطراف الثلاثة في ظرف خارجي مختوم وبهم ويحمل العيار التالية :

لا يفتح إلا من قبل لجنة فتح الأطراف وتقييم العروض.

الديوان الوطني للتطهير.

طلب عروض وطني مفتوح مع اشتراط القدرات الدنيا

رقم 13 /ت.م.م.د/ و/ت/ 2020

إنجاز محطة تصفية المياه واد جلال و سيدي خالد بولاية بسكرة

• حدد أجل تحضير العروض بسنتين يوما (60) ابتداء من أول صدور لهذا الإعلان في الصحافة الوطنية أو النشرة الرسمية لصفقات المتعامل العمومي (BOMOP) أو بوابه الصفقات العمومية.

• حدد آخر أجل لإدعاء العروض في اليوم الأخير من مدة تحضير العروض قبل الساعة 12 بقدر المديرية العامة للديوان الوطني للتطهير إذا تزامن هذا اليوم مع يوم عطلة أو يوم راحة قانونية يحدد تاريخ الإدعاء إلى يوم العمل الموالي

• جلسة فتح الأطراف التقنية والمالية للعروض توافق آخر يوم محدد لتحضير العروض، وعلى الساعة الثانية زوالا 14:00 ما بقدر المديرية العامة للديوان الوطني للتطهير.

• يفي المتعاقدون ملزمين بعروضهم لمدة تساوي مدة تحضير العروض معتمدة بثلاثة (03) أشهر من تاريخ جلسة فتح الأطراف.

لمزيد من التفاصيل، حول محتوى العرض التقني و العرض المالي يرجى زيارة موقعنا على

www.ona.dz /www ona dz.com